

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Artikel I. Einleitende Bestimmungen

1. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die von der Gesellschaft VIN - CORFU company s.r.o. mit Sitz Sadová 866/39, 360 01 Karlovy Vary, ID: 280 28 163 (weiter nur „**Beherberger**“) herausgegeben wurden, regeln das Verfahren bei der Buchung einer Hotelunterkunft und der hiermit verbundenen Dienstleistungen, die Zahlungsbedingungen, Reklamationen und Rechte aus einer mangelhafter Erfüllung bei der Gewährung einer Unterkunft, Stornierungsbedingungen, den Schutz personenbezogener Daten und weitere Rechte und Pflichten der Vertragsparteien des Beherbergungsvertrages (weiter nur „**AGB**“).
2. Die AGB sind Bestandteil eines jeden Beherbergungsvertrages. Abweichende Vereinbarungen im Vertrag haben gegenüber dem Wortlaut der AGB Vorrang.
3. Die nachstehend angeführten Begriffe haben die in diesem Absatz angegebene Bedeutung:

„**E-Mail des Hotels**“ bezeichnet die E-Mail-Adresse recepce@irishotel.cz oder eine andere E-Mail-Adresse, die vom Beherberger auf der Website des Hotels veröffentlicht ist;

„**Flexi-Garantie mit Karte**“ bezeichnet die Angabe der Kredit-/Debitkarten-Nummer des Gastes, einschließlich der Gültigkeit der Karte als Sicherheit dafür, dass der Gast seiner Zahlungsverpflichtung nachkommt;

„**Hotel**“ bezeichnet das Spa Hotel Iris**** unter der Anschrift Sadová 866/39, 360 01 Karlovy Vary, in dem der Beherberger Unterkünfte in 28 Doppelzimmern und 3 Apartments sowie hiermit verbundene Hotel-, Kur- und Wellnessdienstleistungen anbietet. Die detaillierte Beschreibung der einzelnen Unterkunftstypen, der Zimmerkategorien und des Umfangs der angebotenen Dienstleistungen ist auf der Website des Hotels verfügbar;

Hotelaufenthalt bedeutet die Unterbringung in einem der Hotelzimmer, einschließlich des gewählten Typs der Verpflegung, mit Zutritt zum Wellnessbereich (Hotelpool mit Meersalz, Whirlpool, finnische Sauna und Dampfsauna);

Kuraufenthalt bedeutet die Unterbringung in einem der Hotelzimmer, einschließlich des gewählten Typs der Verpflegung, mit Zutritt zum Wellnessbereich (Hotelpool mit Meersalz, Whirlpool, finnische Sauna und Dampfsauna), der Kuranwendungen gemäß ärztlicher Verschreibung, der Trinkkuren gemäß ärztlicher Verschreibung, der grundlegenden Laboruntersuchungen des Blutes bei Erreichen der vom Beherberger festgelegten Aufenthaltsdauer und der Konsultation mit einem Arzt zu Beginn des Aufenthalts;

„**Non-refundable Reservierung**“ bedeutet, dass die Unterkunft verbindlich gebucht und vollständig bezahlt ist, ohne dass bei einer Stornierung oder Änderung der Reservierung eine Rückerstattung möglich ist;

„**Vorauszahlung**“ bedeutet eine Anzahlung im Sinne der Best. § 1808 Abs. 1 des Bürgerlichen Gesetzbuches, mit welcher der Vertragsabschluss bestätigt wird und der Gast damit die Sicherheit gibt, dass er seine Verpflichtung erfüllen wird;

„**Reservierung**“ bedeutet einen Vorschlag zum Abschluss eines Vertrages über die Unterkunft und die Erbringung weiterer Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Unterkunft im Hotel, den der Gast für den Beherberger vorbereitet und ihm unterbreitet, oder einen bereits abgeschlossenen Vertrag;

„**Vertrag**“ bezeichnet einen Beherbergungsvertrag, auf dessen Grundlage sich der Beherberger verpflichtet, dem Gast für den vereinbarten Zeitraum, im vereinbarten Umfang und in der vereinbarten Qualität Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Beherbergung zu erbringen, wobei sich der Gast verpflichtet, dem Beherberger den vereinbarten Preis zu bezahlen, der auf der Grundlage der gültigen Preisliste des Beherbergers festgelegt wird;

„**Stornierungsbedingungen**“ bezeichnet die Regelung der Rechte und Pflichten im Zusammenhang mit dem Rücktritt vom Vertrag durch den Gast, wie in Artikel IV. näher beschrieben;

„**Stornierungsgebühr**“ bezeichnet das Entgelt für die Auflösung des Vertrages auf der Grundlage des Rücktritts vom Vertrag seitens des Gastes vor Beginn des Aufenthalts oder vor Erbringung der mit der Unterkunft verbundenen Dienstleistungen, wie in Artikel IV. näher beschrieben;

„**Telefon des Hotels**“ bedeutet die Rufnummer [+420 351 172 111](tel:+420351172111) oder eine andere, seitens des Beherbergers auf der Website des Hotels veröffentlichte Telefonnummer;

„**Gast**“ bezeichnet den Interessenten am Abschluss eines Vertrages mit dem Beherberger oder den Vertragspartner, welchem der Beherberger auf der Grundlage des Vertrages Unterkunft im Hotel gewährt oder andere mit der Unterkunft verbundene Dienstleistungen erbringt.

„**Website des Hotels**“ bezeichnet die Website des Beherbergers www.irishotel.cz;

„**Wellnessaufenthalt**“ bezeichnet die Unterbringung in einem der Hotelzimmer, einschließlich des gewählten Typs der Verpflegung, mit Zutritt zum Wellnessbereichs (Hotelpool mit Meersalz, Whirlpool, finnische Sauna und Dampfsauna) und einiger frei verkäuflicher Heilanwendungen ohne ärztliche Verschreibung.

Artikel II.

Verfahren bei der Reservierung und Vertragsabschluss

1. Die Reservierung kann der Gast mittels der Website des Hotels, per E-Mail an das Hotel, über das Telefon des Hotels, über eine Multiplattform-App (WhatsApp/Viber) oder über ein anderes vom Beherberger zugelassenes Fernkommunikationsmittel vornehmen. Die Kosten für die Fernkommunikationsmittel trägt der Gast.

2. Mit der Reservierung bestätigt der Gast, die AGB gelesen und verstanden zu haben und ihnen zuzustimmen, wobei er zugleich vorschlägt, dass ein Teil des Inhalts des Beherbergungsvertrages durch den Verweis auf die AGB festgelegt wird.
3. **Reservierung mittels der Website des Hotels:**
 - 3.1. Nach Auswahl des Termins und der Anzahl der Personen wählt der Gast aus den verfügbaren Zimmerkategorien und Aufenthaltsangeboten aus.
 - 3.2. Für die Durchführung der Reservierung ist die Angabe personenbezogener Daten und in einigen Fällen auch eine Flexi-Garantie mit Kreditkarte oder die vollständige oder teilweise Bezahlung des Preises für die Unterkunft oder weitere mit der Unterkunft verbundene Dienstleistungen (im Falle einer nicht erstattungsfähigen Reservierung) erforderlich.
 - 3.3. Der Gast erhält anschließend eine automatische Buchungsbestätigung per E-Mail unter Angabe des Aufenthaltszeitraums, der Zimmerkategorie, der Art des Aufenthalts, der Spezifikation weiterer mit der Unterkunft verbundener Dienstleistungen und des zu zahlenden Gesamtpreises.
4. **Reservierung per E-Mail-Adresse des Hotel, mittels des Telefons des Hotels oder über eine Cross-Platform App:**
 - 4.1. Auf der Grundlage der Anfrage/Bestellung des Gastes per E-Mail-Adresse des Hotels, mittels des Telefon des Hotels oder über eine Cross-Platform App (WhatsApp/Viber) sendet der Beherberger dem Gast in elektronischer Form:
 - a. ein Unterkunftsangebot unter Angabe des Aufenthaltszeitraums, der Art der Dienstleistungen, des zu zahlenden Betrags und der Zahlungsinformationen. Das Angebot enthält auch die Gültigkeitsdauer, für die der Beherberger die angebotenen Dienstleistungen und den Preis garantiert. Sofern der Gast dem Angebot zustimmt, teilt er dem Beherberger seine Zustimmung telefonisch, über eine Cross-Platform App oder schriftlich (eine E-Mail reicht aus) mit, woraufhin der Beherberger dem Gast eine Buchungsbestätigung in Form einer PDF-Datei zusendet.
 - b. Die Buchungsbestätigung wird als PDF-Datei per E-Mail oder WhatsApp/Viber an den Gast gesendet, sofern der Beherberger während des Telefonats mit dem Gast die Art des Aufenthalts, einschließlich der mit der Unterkunft verbundenen Dienstleistungen, sowie den Preis für den Aufenthalt besprochen hat.
 - 4.2. Die Zusendung der Buchungsbestätigung erfolgt stets in elektronischer Form (auf Wunsch per Post) als PDF-Datei, die das Ausstellungsdatum, die Buchungsnummer aus dem Hotelsystem, den Aufenthaltszeitraum, die Art des Aufenthalts einschließlich der mit der Unterkunft verbundenen Dienstleistungen, die Zimmerkategorie, den Preis für den Aufenthalt, Informationen zur städtischen Aufenthaltsgebühr (Ortstaxe) und das Parken am Hotel sowie den Zahlungsmodus zum Inhalt hat. Die Buchungsbestätigung wird auf Briefpapier mit den angegebenen Kontaktdaten, dem Stempel und der Unterschrift versandt.
 - 4.3. Wenn der Gast einen Aufenthalt bucht, für den eine Vorauszahlung erforderlich ist, versendet der Beherberger gemeinsam mit der Buchungsbestätigung auch eine Vorauszahlungsrechnung in Form einer PDF-Datei mit Stempel und Unterschrift.
 - 4.4. Nach Erhalt der Vorauszahlung vom Gast sendet der Beherberger dem Gast einen Zahlungsbeleg als Bestätigung.

5. Bei der Durchführung der Reservierung über ein anderes Fernkommunikationsmittel wird ähnlich wie bei einer Reservierung gemäß Absatz 4 verfahren.
6. Der Beherberger ist berechtigt, die Bestätigung der Reservierung des Gastes auch ohne Nennung der Gründe zu verweigern.
7. Storniert der Gast die Reservierung zu einem Zeitpunkt, für den die Stornierungsbedingungen noch nicht gelten, erstattet der Beherberger dem Gast die erhaltenen Geldmittel unverzüglich zurück. Wenn der Gast eine Reservierung, für die er bereits den Preis für den Aufenthalt bezahlt hat, aus schwerwiegenden Gründen (stets individuell zu beurteilen) zu einem Zeitpunkt stornieren will, auf den sich die Stornierungsbedingungen beziehen, und der Beherberger die Gründe für die Stornierung der Reservierung anerkennt, erstattet der Beherberger dem Gast die erhaltenen Geldmittel zurück, wobei auch die Möglichkeit besteht, die auf den Preis geleistete Anzahlung für den Aufenthalt gemeinsam mit dem Aufenthalt auf einen anderen Termin zu verschieben. Wenn der Gast eine im Voraus bezahlte Reservierung ändern möchte, wird der Beherberger stets versuchen, ihm mit einer Änderung des Aufenthaltszeitraums oder anderer Reservierungsdetails entgegenzukommen, sofern betriebliche oder andere Gründe hierbei nicht hinderlich sind.
8. Sofern der Beherberger durch von seinem Wille unabhängige Umstände daran gehindert wird, die Unterkunft oder die mit der Unterkunft verbundenen Dienstleistungen zu gewähren, ist er berechtigt, die Reservierung zu ändern oder zu stornieren. Bei einer Stornierung der Reservierung oder wenn der Gast der Änderung der Reservierung durch den Beherberger aus dem in diesem Absatz genannten Grunde nicht zustimmt, ist der Beherberger verpflichtet, dem Gast die erhaltenen Geldmittel unverzüglich zurückzuerstatten. Schlägt der Beherberger dem Gast eine Änderung der Reservierung aus einem der in diesem Absatz genannten Gründe vor, ist er verpflichtet, eine Unterkunft und die mit der Unterkunft verbundene Dienstleistungen in gleicher oder höherer Qualität zum im Vertrag vereinbarten Gesamtpreis ohne Aufpreis zu gewährleisten.

Artikel III. Preis und Zahlungsbedingungen

1. Der Preis für die Unterkunft und die mit der Unterkunft verbundenen Dienstleistungen wird vom Beherberger auf der Grundlage seiner aktuell gültigen Preisliste unter Berücksichtigung seiner Rabattaktionen festgelegt und auf der Website des Hotels veröffentlicht. Die Preise verstehen sich inklusive Mehrwertsteuer.
2. Der Gast ist verpflichtet, den Preis für die Unterkunft und die mit der Unterkunft verbundenen Dienstleistungen gemäß den Zahlungsbedingungen seiner Buchung zu bezahlen.
3. Der Beherberger ist für die Dauer der Reservierung nicht berechtigt, den Gesamtpreis einseitig zu ändern, außer in den folgenden Fällen:
 - a) wenn eine Änderung der Reservierung gemäß Art. II. Absatz 8 dieser AGB erfolgt,
 - b) wenn der Gast auf Verlangen des Beherbergers nicht nachweist oder keine Beweismittel zur Vorlage bringt, dass er die Bedingungen für die Gewährung des von ihm

- beanspruchten Rabatts auf die Unterkunft oder die mit der Unterkunft verbundenen Dienstleistungen erfüllt,
- c) wenn sich die rechtlichen Regelungen bezüglich des Mehrwertsteuersatzes ändern.
4. Der Gast hat Anspruch auf die Inanspruchnahme der Rabatte, die der Beherberger seinen Mitgliedern im Rahmen von Treueprogrammen gewährt. Um diese Rabatte in Anspruch nehmen zu können, ist der Gast verpflichtet, sich für das auf der Website des Hotels veröffentlichte Treueprogramm zu registrieren.
5. Der Beherberger hat das Recht, vom Gast die Zahlung des Preises für die Unterkunft oder für mit der Unterkunft verbundene Dienstleistungen vor der Bereitstellung der Unterkunft oder gegebenenfalls die Zahlung einer Vorauszahlung zu verlangen. Bei Kuraufenthalten ist stets eine Vorauszahlung erforderlich.
6. Der Gast ist berechtigt, den Preis für die Unterkunft und die mit der Unterkunft verbundenen Dienstleistungen in folgender Weise zu bezahlen:
- a) bargeldlos per Zahlungskarte über ein sicheres Zahlungsportal zu den Bedingungen des jeweiligen Zahlungsdienstleisters. Als Zahlung gilt in diesem Falle der Zeitpunkt der Gutschrift des Betrages auf dem Bankkonto des Beherbergers:
 - b) bargeldlos per Zahlungskarte oder mittels Barzahlung bei einem beauftragten Mitarbeiter des Beherbergers (Rezeptionist).
7. Befindet sich der Gast mit der Zahlung des Gesamtpreises für die Unterkunft und die mit der Unterkunft verbundenen Dienstleistungen oder eines Teils desselben in Verzug, ist der Beherberger berechtigt, die Reservierung zu stornieren. Der Gast ist verpflichtet, dem Beherberger die mit der Stornierung der Reservierung verbundenen Kosten (z. B. Postgebühren) sowie eine Stornierungsgebühr gemäß Artikel IV dieser AGB zu erstatten.

Artikel IV. Stornierungsbedingungen, Stornierungsgebühr und weitere Fälle des Rücktritts vom Vertrag

1. Der Beherberger ist berechtigt, bei einer Stornierung der Reservierung durch den Gast (Rücktritt vom Vertrag) Stornierungsgebühren für die einzelnen Arten der Aufenthalte gemäß den folgenden Stornierungsbedingungen zu erheben:
- 1.1. Kuraufenthalt:
- | | |
|--|-------------------------|
| a) bis zu 14 Tage vor Beginn des Aufenthalts | kostenlose Stornierung |
| b) 13 – 8 Tage vor Beginn des Aufenthalts | 50 % des Gesamtpreises |
| c) 7–4 Tage vor Beginn des Aufenthalts | 70 % des Gesamtpreises |
| d) 3 Tage und weniger vor Beginn des Aufenthalts | 100 % des Gesamtpreises |
- 1.2. Wellnesaufenthalt:
- | | |
|---|-------------------------|
| a) bis 4 Tage vor Beginn des Aufenthalts | kostenlose Stornierung |
| b) 3 Tage vor Beginn des Aufenthalts | 50 % des Gesamtpreises |
| c) 2 Tage vor Beginn des Aufenthalts | 70 % des Gesamtpreises |
| d) 1 Tag und weniger vor Beginn des Aufenthalts | 100 % des Gesamtpreises |
- 1.3. Hotelaufenthalt:

1.3.1 Flexi – Garantie mit Kreditkarte

- | | |
|---|------------------------|
| a) bis 2 Tage vor Beginn des Aufenthalts | kostenlose Stornierung |
| b) 1 Tag und weniger vor Beginn des Aufenthalts | 50 % des Gesamtpreises |

1.3.2. Nicht erstattungsfähig:

Nach Bestätigung der Reservierung ist eine Zahlung in Höhe von 100 % erforderlich. Im Falle einer Stornierung, Änderung der Reservierung oder bei Nichterscheinen am Anreisetag kann die geleistete Zahlung **nicht** zurückerstattet werden.

2. Der Beherberger ist nicht verpflichtet, die Reservierung auf einen anderen Termin zu verschieben.
3. Der Beherberger ist berechtigt, die vom Gast im Zusammenhang mit seiner Reservierung erhaltenen Geldmittel zur Begleichung der Stornogebühr zu verwenden. Reichen diese Geldmittel nicht zur Begleichung der Stornogebühr aus, ist der Gast verpflichtet, den ausstehenden Betrag zur Begleichung der Stornogebühr spätestens 14 Tage nach Aufforderung durch den Beherberger zu bezahlen.

Artikel V.

Reklamationen und Schadenersatz

1. Die bereitgestellte Unterkunft oder die mit der Unterkunft verbundene Dienstleistung weist einen Mangel auf, wenn ihre Qualität oder Ausführung nicht dem Umfang, der Qualität und den Bedingungen entspricht, die im Vertrag angeführt sind.
2. Der Gast ist verpflichtet, Mängel (Reklamationen) unverzüglich nach ihrer Feststellung dem zuständigen Mitarbeiter des Beherbergers (Rezeption) zu melden und alle für die Beurteilung des Mangels durch den Beherberger relevanten Fakten darzulegen. Spätere Reklamationen werden nicht berücksichtigt.
3. Der Beherberger ist verpflichtet, die Reklamation des Gastes entgegenzunehmen und unverzüglich zu bearbeiten, sofern ihm dies nicht durch betriebliche oder andere Gründe unmöglich ist.
4. Die Parkplätze vor dem Hotelgebäude sind kein Raum für die Ablage von Gegenständen, da sie kein abgeschlossener Bereich und auch kein bewachter Parkplatz sind. Der Beherberger erbringt auch keine Dienstleistung im Zusammenhang mit der Überwachung der geparkten Fahrzeuge der Gäste.
5. Die eventuelle Haftung des Beherbergers für Schäden an mitgebrachten Gegenständen richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen.

Artikel VI.

Weitere Rechte und Pflichten

1. Der Gast hat Anspruch auf die ordnungsgemäße Bereitstellung der Unterkunft und die Erbringung der mit der Unterkunft verbundenen Dienstleistungen gemäß dem Vertrag.

2. Der Gast hat das Recht, die ihm zur Unterkunft zugewiesenen Räumlichkeiten sowie die Gemeinschaftsräume der Unterkunft (Unterkunftsbereich) zu nutzen und die mit der Unterkunft verbundenen Dienstleistungen in Anspruch zu nehmen.
3. Der Gast ist insbesondere verpflichtet:
 - a) dem Beherberger die erforderliche Mitwirkung zu gewähren, um die ordnungsgemäße Erbringung der Beherbergungsleistungen sicherzustellen, insbesondere wahrheitsgemäße und vollständige Angaben zu machen und den Beherberger unverzüglich über Änderungen der von ihm mitgeteilten Angaben zu informieren;
 - b) sich mit den Unterkunftsordnung des Beherbergers und dem Evakuierungsplan für den Brandfall vertraut zu machen, die auf jeder Etage des Hotels und in jedem Zimmer ausliegen;
 - c) seine vertraglich festgelegten Pflichten, diese AGB, die Unterkunftsordnung und die einschlägigen Rechtsvorschriften einzuhalten;
 - d) bei der Ankunft die Registrierungskarte auszufüllen und zu unterschreiben;
 - e) dem Beherberger die Teilnahme ausländischer Staatsangehöriger am Aufenthalt zu melden;
 - f) dem Beherberger eine Änderung der Anzahl der Personen, die das Zimmer nutzen, zu melden und, sofern der Beherberger dieser Änderung zustimmt, diese in das Gästebuch an der Rezeption des Beherbergers einzutragen und für diese nicht in der Reservierung angegebenen Personen den Preis für die Unterkunft gemäß der Preisliste des Beherbergers zu zahlen;
 - g) die maximal zulässige Kapazität der Personenanzahl auf dem Zimmer zu respektieren;
 - h) die Anweisungen der Mitarbeiter des Beherbergers oder anderer vom Beherberger beauftragter Personen zu befolgen;
 - i) sich so zu verhalten, dass andere Gäste, die die Unterkunft im Hotel oder die mit der Unterkunft verbundenen Dienstleistungen in Anspruch nehmen, nicht gestört oder eingeschränkt werden, und ein solches Verhalten auch von den ihn begleitenden Personen zu verlangen;
 - j) Schäden am Eigentum des Beherbergers zu ersetzen, die von ihm selbst oder zusammen mit ihm oder eigenständig von ihm begleitenden Personen oder anderen Personen, denen er Zugang zum Eigentum des Beherbergers verschafft hat, verursacht wurden.
4. Der Beherberger ist berechtigt, den Wortlaut der AGB zu ändern; davon unberührt bleiben die Rechte und Pflichten, die während der Gültigkeitsdauer des ursprünglichen Wortlauts der AGB entstanden sind. Der Beherberger ist verpflichtet, die Änderung der AGB auf der Website des Hotels zu veröffentlichen.
5. Der Beherberger ist berechtigt, den Vertrag vor Ablauf der vereinbarten Frist ohne Kündigungsfrist zu kündigen, wenn der Gast oder eine ihn begleitende Person seine/ihre vertraglichen oder gesetzlichen Pflichten verletzt oder gegen die guten Sitten verstößt. Die Kündigung des Vertrages berührt weder das Recht des Beherbergers auf Zahlung des Gesamtpreises für die Unterkunft und die mit der Unterkunft verbundenen Dienstleistungen, der Stornierungsgebühr noch sein Recht auf Schadenersatz.
6. Der Beherberger ist verpflichtet:
 - a) dem Gast alle Informationen zu seinem Aufenthalt zur Verfügung zu stellen;
 - b) dem Gast den Aufenthalt auf der Grundlage der bestätigten Reservierung und im Einklang mit den geltenden Rechtsvorschriften zu gewährleisten;

- c) seine Verpflichtungen aus dem Vertrag, diesen AGB und den geltenden Rechtsvorschriften zu erfüllen.

Artikel VII. Schutz personenbezogener Daten

1. Der Schutz der personenbezogenen Daten der Gäste erfolgt gemäß dem Gesetz Nr. 110/2019 Slg., über die Verarbeitung personenbezogener Daten, in der gültigen Fassung, und der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EG) 2016/679, zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG.
2. Der Gast stimmt der Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten zu, insbesondere in Bezug auf den Vornamen und Namen, den Wohn- oder Geschäftssitz, das Geburtsdatum oder die Identifikationsnummer, die Steueridentifikationsnummer (UID), die E-Mail-Adresse, die Telefonnummer (weiter nur „**personenbezogene Daten**“).
3. Der Beherberger verarbeitet die personenbezogenen Daten des Gastes zum Zwecke der Erfüllung der vertraglichen und gesetzlichen Verpflichtungen, die für den Beherberger gelten, sowie zum Zwecke der berechtigten Interessen des Beherbergers. Sofern der Gast nichts Gegenteiliges mitteilt, stimmt er auch der Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten durch den Beherberger zum Zwecke der Zusendung von Informationen und Werbemitteilungen zu.
4. Der Gast ist verpflichtet, seine personenbezogenen Daten korrekt und wahrheitsgemäß anzugeben. Der Gast ist ferner verpflichtet, den Beherberger ohne unnötigen Aufschub über Änderungen seiner personenbezogenen Daten zu informieren.
5. Der Beherberger ist berechtigt, einen Dritten als Verarbeiter mit der Verarbeitung der personenbezogenen Daten des Gastes zu beauftragen.
6. Mit der Durchführung der Reservierung erklärt der Gast, dass er seine personenbezogenen Daten freiwillig angegeben hat.
7. Der Beherberger ist verpflichtet, die personenbezogenen Daten eines Gastes mit ausländischer Staatsangehörigkeit auch im Hausbuch im Sinne der Best. § 101 des Gesetzes Nr. 326/1999 Slg., über den Aufenthalt von Ausländern auf dem Hoheitsgebiet der Tschechischen Republik, in der aktuellen Fassung, zu vermerken.
8. Der Beherberger speichert die personenbezogenen Daten des Gastes nur so lange, wie es für die Erfüllung des Verarbeitungszweckes erforderlich ist, jedoch unter Berücksichtigung der Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen, höchstens für einen Zeitraum von 7 Jahren ab dem letzten Tage jenes Kalenderjahres, in welchem die Beherbergung des Gastes endete.
9. Die Aufsicht im Bereich des Datenschutzes wird von der Datenschutzbehörde (www.uoou.cz) ausgeübt.

Artikel VIII.

Versand von Geschäftsmitteilungen und Speicherung von Cookies

1. Der Gast erklärt seine Zustimmung, dass ihm Informationen zur Unterkunft und zu den hiermit verbundenen Dienstleistungen an seine E-Mail-Adresse gesendet werden. Er erklärt sich außerdem damit einverstanden, dass ihm Werbemitteilungen des Gastgebers an seine E-Mail-Adresse gesendet werden. Der Gast kann seine Zustimmung zum Versand von Geschäftsmitteilungen jederzeit widerrufen und den Versand stornieren, indem er eine entsprechende Mitteilung per E-Mail an das Hotel sendet.
2. Der Beherberger verwendet auf der Website des Hotels Cookies. Technische Cookies, die für die Gewährleistung Funktionalität der Website erforderlich sind, können auch ohne Zustimmung des Gastes gespeichert werden. Für die Speicherung von Analyse- und Marketing-Cookies ist die vorherige Zustimmung des Gastes erforderlich. Der Gast ist berechtigt, seine Zustimmung zur Speicherung von Cookies jederzeit zu widerrufen oder deren Einstellungen in seinem Browser zu ändern.

Artikel IX.

Schlussbestimmungen

1. Die zuständige staatliche Behörde für die außergerichtliche Beilegung von Streitigkeiten zwischen dem Beherberger und dem Gast, die sich aus der Bereitstellung von Unterkünften und den hiermit verbundenen Dienstleistungen ergeben (Verbraucherstreitigkeiten), ist gemäß der Best. § 20e Buchst. a) des Gesetzes Nr. 634/1992 Slg. über den Verbraucherschutz, in der aktuellen Fassung, die Tschechische Handelsinspektion oder eine andere vom Ministerium für Industrie und Handel beauftragte staatliche Behörde. Der Beherberger und der Gast verpflichten sich, ihre Streitigkeiten vorrangig auf gütlichem Wege beizulegen.
2. Diese AGB unterliegen dem Recht der Tschechischen Republik.
3. Diese AGB erlangen am 12. März 2026 Wirksamkeit.

Karlovy Vary, 12.03.2026

VIN – CORFU company s.r.o.
MUDr. Jurij Onisko
Geschäftsführer